



# Une culture d'engagement

Tantôt ancré dans la tradition, tantôt résolument moderne.  
Le Théâtre du Rideau Vert vous offre, une fois de plus,  
une saison riche en émotions.

C'est un privilège pour nous de contribuer à son succès.

**Bonne soirée!**



GRAND  
PARTENAIRE | **QUÉBECOR**

# MOT DE LA DIRECTION ARTISTIQUE

---

Cher public,

En cette 65<sup>e</sup> saison, c'est avec un plaisir tout particulier que je vous accueille à la traditionnelle rétrospective de l'année. Les revues théâtrales et humoristiques sont bien ancrées dans l'ADN du Théâtre du Rideau Vert; elles y ont connu beaucoup de succès dans les années 60 et sont de retour sur nos planches depuis maintenant neuf ans.

L'engouement autour de ces spectacles ne tient qu'à une chose : notre envie de rire des événements et des personnalités qui ont fait la manchette au cours des 12 derniers mois.

Avec Alain Zouvi à la mise en scène, nos six interprètes, tant par leurs multiples talents que par la variété des numéros, vous feront, je l'espère, passer une agréable soirée.

Il ne me reste qu'à vous souhaiter une excellente année 2014!



**Denise Filiatrault**  
Directrice artistique  
Théâtre du Rideau Vert





## MOT DU METTEUR EN SCÈNE

---

Ayant découvert les coulisses du Théâtre du Rideau Vert quand j'étais tout petit, grâce à mes parents acteurs, et y ayant travaillé comme acteur au fil des 33 dernières années, l'ayant aussi cotoyé comme metteur en scène pour la pièce *Treize à table*, il y a quelques années, je suis très heureux que Denise Filiatrault me donne sa confiance pour monter la très célèbre « *Revue et corrigée* », cuvée 2013.

Cette revue, jouée, dansée, chantée et préparée par une équipe formidable, saura vous faire rire de nos travers de société, tout en vous donnant l'envie de monter sur scène pour fêter avec nous.

Merci Denise et merci à toute l'équipe du Théâtre du Rideau Vert.

Bon spectacle!

P.-S. : Joyeux Noël et Bonne année 2014!

Alain Zouvi  
Metteur en scène

## À PROPOS DU METTEUR EN SCÈNE

---

Outre son inoubliable docteur Constantin de *4 et demi* (prix Gémeaux de l'interprétation masculine 1999), on a pu voir cet excellent comédien dans *Le monde de Charlotte* et sa suite, *Un monde à part*, *Les Super Mamies* et plus récemment dans *Destinées*. En 2014, nous le verrons dans *Série noire*, à Radio-Canada. Au théâtre, les abonnés du TNM le connaissent bien car il a brillé dans : *Le Malade imaginaire*, *Rhinocéros*, *L'Imprésario de Smyrne*, *L'Hôtel du libre échange*, *La Nuit des rois*, *Le Bourgeois gentilhomme*, *Et Vian! dans la gueule*, *Hamlet* et *Le Dindon*. Il a fait partie de la pièce à succès *La cage aux folles*. De plus, il était des distributions de *L'Officier de la garde* (Le Théâtre du Trident), *Le spot idéal* (Théâtre de Rougemont), *Les Oiseaux de proie* et *La chatte sur un toit brûlant* (Compagnie Jean Duceppe). En 2009, il signe sa première mise en scène pour la pièce *Oscar*, présentée au Théâtre du Vieux-Terrebonne. Il poursuit son travail de mise en scène avec les pièces *Haute Pression* et *La Puce à l'oreille*, ainsi que la mouture 2013 de *Revue et corrigée* au Théâtre du Rideau Vert.



# À PROPOS DES AUTEURS

---



## Marie-claude GIRARD

C'est avec une maîtrise de clown (l'art clownesque au Québec) et un diplôme comique (École nationale de l'humour, volet auteur) qu'elle entre dans le merveilleux monde de la pub. Quelque 15 années de campagnes publicitaires, souvent comiques, et autant de répliques marquantes plus tard, la voilà. Savamment domptée par la pub, une « science » qui interdit de faire long, elle termine cette bio sur-le-champ. Et merci à l'année 2013, qui n'a pas lavé plus blanc que blanc.



## Natalie LECOMPTE

Complètement accro à cette revue de fin d'année, Natalie y collabore depuis ses débuts; d'abord à titre de comédienne et auteure, puis coscript-éditeur (2007 à 2010). Formée au Conservatoire d'art dramatique de Montréal et à l'École nationale de l'humour, Natalie a été chroniqueuse à *L'Été... c'est péché!*, *Sucré Salé*, *Une chance qu'on s'aime!* et *Les copines d'abord*. Elle a collaboré à l'écriture du gala du *Grand Rire* de Joël Legendre (2013), du gala de Guy Nantel au *Festival Juste pour rire* (2009) ainsi que des comédies *Les Parent* et *Tranches de vie*, en plus d'être metteur en scène pour l'École nationale de l'humour. Dans le programme de soirée de *2010 revue et corrigée*, elle émettait ce souhait: « Avis à tous les politiciens, serait-il possible en 2011, d'être moins redondants; ça fait trois ans qu'on écrit sur la corruption! ». Il semble que son message n'ait pas été entendu!



## Luc MICHAUD

Auteur sur *Revue et corrigée* depuis 2007, ce diplômé de l'École nationale de l'humour compte plusieurs réalisations à son actif. Il est l'auteur et le metteur en scène de plusieurs pièces humoristiques vouées aux jeunes et au grand public. À la télévision, comme scripteur, il œuvre sur les populaires émissions *Fidèles au poste*, *Dieu merci!*, *MDR*, *La Petite Séduction* et le *Gala des Prix Gémeaux*. Pour une septième année consécutive à la *Revue*, il s'attaque à l'actualité sans aucun sujet ostentatoire! Quoi de mieux pour décrocher de la politique, des élections, de la corruption et de la charte qu'une soirée au théâtre à rire de la politique, des élections, de la corruption et de la charte? Vaut mieux en rire, faut croire!



## Pierre SÉVIGNY

Pierre Sévigny a été auteur sur plus d'une quinzaine de galas *Juste pour rire*, *Les Parlementeries*, le *Grand Rire de Québec* et plusieurs spectacles de scène. Gagnant de l'Olivier de l'auteur de l'année en 2006, pour *Urgence de vivre* de Jean-Marc Parent, il a reçu en 2011 une nomination à l'ADISQ dans la catégorie « Auteur – spectacle d'humour de l'année ». Avant de prêter sa plume à *Revue et corrigée*, il a écrit des textes, fait des adaptations et du travail de création pour de nombreux artistes dont Luc Picard, Normand Brathwaite, Luc Guérin, Lise Dion, Diane Lavallée, Patrick Huard, Maxim Martin, François Morency, Laurent Paquin, Stéphane Rousseau, Pierre Verville, Mike Ward ainsi que les Français Dieudonné, Franck Dubosc, Anne Roumanoff et Pierre Richard. Dernièrement, il a écrit le volet humour pour le gala du 40<sup>e</sup> du Conseil du statut de la femme. Oups, fallait-il le dire?

# À PROPOS DES COMÉDIENS



## Véronique CLAVEAU

La jeune Véronique Claveau révèle sa puissance vocale et son aisance sur scène à travers différents concours d'envergure tels que le *National Youth Talent* et *Jeunes Divas du Québec*. Nous l'avons davantage connue lors de son passage remarqué à *Star Académie* en 2004. Durant trois années consécutives, elle anime et chante pour la populaire émission de variétés *Demandes Spéciales*. En 2007, elle performe au Casino de Montréal et celui du Lac-Leamy dans la revue musicale *Summertime*. Interprète charismatique et polyvalente, Véronique se taille une place dans l'univers de la scène québécoise. À l'été 2010, elle explore le théâtre musical en montant sur les planches du Théâtre La Marjolaine dans la pièce *Les Inséparables*. Elle a été dirigée par Denise Filiatrault, entre autres, dans le drame musical *Une vie presque normale* et plus récemment, dans la comédie musicale *Hairspray*. C'est pour une septième année qu'elle fera partie de *Revue et corrigée*, en tant qu'interprète et imitatrice.



## Suzanne CHAMPAGNE

Suzanne Champagne œuvre sur la scène professionnelle depuis 1980. Au fil des ans, on l'a vue dans plus d'une quarantaine de pièces de théâtre dont *La Maison de Bernarda Alba*, *Ostiguy et fils*, *Silence en coulisses!*, *L'Oiseau vert*, *Bonjour, là, bonjour*, *Les fourberies de Scapin* et *Revue et corrigée* (2007, 2008, 2009, 2011, 2012). De 1980 à 1985, elle a fait partie de l'équipe des Noirs de la LNI. À la télévision, elle a été de la distribution de plusieurs séries dont *Musée Eden*, *Les Invincibles*, *La Galère*, *Watatatow*, *Jamais deux sans toi* (prix Gémeaux de la meilleure interprétation, rôle de soutien dans un téléroman), *Alys Robi*, *Moi et l'autre*, *À plein temps* et dernièrement, dans l'émission de variétés *Le Choc des générations*. Au cinéma, elle a été de la distribution d'une dizaine de films dont *French Kiss*, *Détour*, *Maman Last Call*, *Histoires d'hiver* (nomination aux Prix Génie comme meilleure actrice de soutien), *Comme deux gouttes d'eau* et *Dans le ventre du dragon*.



## Martin HÉROUX

Martin Héroux est diplômé de l'Option-Théâtre du Collège Lionel-Groulx en 1994. Rapidement, il s'est fait remarquer au théâtre dans *Les fourberies de Scapin*, rôle de Scapin (Prix du public étudiant 1999 du Théâtre Denise-Pelletier) et *Le Malade imaginaire*. Depuis plus de 20 ans, il est présent sur les scènes des théâtres d'été, entre autres, dans les pièces *Oscar* et *La Puce à l'oreille* (Théâtre Du Vieux-Terrebonne), *Visite Libre* (Théâtre des Hirondelles) et à l'été 2011, dans *Les fourberies de Scapin*, rôle de Sylvestre, mise en scène par Denise Filiatrault. De 2009 à 2011, il a fait partie des éditions de *Revue et corrigée*. Les téléspectateurs l'ont connu grâce à ses rôles dans *4 et demi*, *La tête de l'emploi*, *Improvissimo*, *Bouledogue Bazar*, *AYOYE!* (nomination aux prix Gémeaux), *Les Bougon, c'est aussi ça la vie!*, *Dieu Merci!* et *L'Auberge du chien noir*. Martin Héroux est de l'émission jeunesse *1, 2, 3... Géant!* à Télé-Québec, dans le rôle de M. Ding Dong. Il a joué dans la Ligue d'improvisation Globale et la LNI.



### Benoit PAQUETTE

Que ce soit en salle de spectacle, congrès, festival, tournoi de golf ou collecte de fonds, l'imitateur Benoit Paquette fait plusieurs spectacles solos à travers la province. Il a également fait plusieurs apparitions au *Festival Juste pour rire* à Montréal ainsi qu'au *Festival Grand Rire de Québec*. On peut également l'entendre à l'émission *Et Dieu créa... Laflaque*, où il fait les personnages de Thomas Mulcair, Maxime Bernier, Amir Khadir, Jean Lapierre, Mario Dumont, M<sup>e</sup> Guy Bertrand et plusieurs autres. Après avoir fait partie de la distribution des huit dernières revues, où il a remporté beaucoup de succès avec ses multiples imitations, l'équipe du Théâtre du Rideau Vert lui a proposé de remettre ça pour 2013.



### France PARENT

Toute une génération la connaît pour son personnage de Max dans l'émission jeunesse *Bouledogue Bazar*, qu'elle a incarné pendant sept ans. On l'a aussi vue dans *Ayoye!*, *Dans une galaxie près de chez vous* et *Kif-Kif*. Elle a joué dans des séries télévisées marquantes dont *Ent'Cadieux*, *Km/h*, *Un gars, une fille*, *Minuit, le soir*, *3X rien*, *Providence* et *Toute la vérité*. Côté cinéma, elle a fait partie des distributions de *Camping sauvage* et *Mémoires affectives*. France a également fait sa marque au théâtre dans, entre autres, *Arlecchino, serviteur de deux maîtres*, *Anna Bella Eema*, *Le Jeu de l'amour et du hasard*, *La Potion d'Amour* et *La coopérative du cochon*. Elle participe, pour une troisième année consécutive, à la revue annuelle du Théâtre du Rideau vert.



### Marc ST-MARTIN

Dès sa sortie de l'École nationale de théâtre, Marc St-Martin fut présent à la télévision dans plusieurs séries dont *Quadra*, *Catherine* et *Watatatow*. Il a enchaîné avec *La vie rêvée de Mario Jean*, *Ce soir on joue*, *Les Bougon, c'est aussi ça la vie!*, *Minuit, le soir*, *C't'une Joke* et présentement, dans *L'Auberge du chien noir*. Il s'est également distingué dans diverses émissions jeunesse comme *Les Chatouilles*, *La Grosse Minute*, *Il était une fois dans le trouble* et *Toc Toc Toc*, dont la 7<sup>e</sup> saison est présentement en ondes. Côté cinéma, il était, entre autres, de *L'Ange de goudron* et *Horloge biologique*. Au théâtre, on a pu l'applaudir dans une quarantaine de productions dont *Cambriolages*, *Revue et corrigée* (2006 à 2012), *Les fourberies de Scapin* (mise en scène de Denise Filiatrault), *Le secret de Béatrice*, *Les Inséparables*, *Coup de ciseaux*, *Les Sunshine Boys*, *Des grenouilles et des hommes*, *Scaramouche*, *Les Trois mousquetaires*, *Kean* et *Les Voisins*. Comme improvisateur, on a pu le voir à la LNI ainsi qu'à la LIM, où il joue depuis 2006.





# ENTRETIEN AVEC MATTHIEU LARIVÉE, CONCEPTEUR VISUEL

---

## *En quoi consiste le défi pour un spectacle tel que la Revue?*

D'abord, il faut trouver le bon ton pour illustrer l'environnement en quelques secondes, afin que le spectateur puisse se mettre rapidement dans la position des personnages. Que la scène représente le téléjournal ou le Parlement, il faut que notre conception visuelle serve à installer une ambiance appropriée en un éclair, étant donné la multitude de changements de décors et de sketches. Le visuel, c'est un peu l'état d'esprit ressenti lorsqu'on entre dans une pièce. Au restaurant, par exemple, que le mur soit blanc ou que la salle soit bien décorée, le steak goûtera la même chose. Pour la revue de l'année, nous voulons qu'il y ait une ambiance favorable à la réception de blagues, avec un esthétisme « class » et contemporain. Nous voulons faire en sorte que les gens soient surpris par de nouvelles idées, dans un contexte où les événements marquants de l'actualité se ressemblent année après année. Il faut que LÜZ Studio use d'imagination, en variant l'utilisation de la vidéo – pivot central de notre conception visuelle pour la Revue – d'une manière originale pour chaque sketch, pour que les gens n'y voient pas qu'un écran ordinaire. De plus, travailler de concert avec Alain Zouvi est très inspirant : c'est quelqu'un qui a une bonne vision théâtrale et qui amène nos idées plus loin. Par exemple, il voulait mettre en place une forme d'interactivité entre les personnages et ceux de la vidéo en repensant la façon de faire les tournages. Nous travaillons en équipe, même avec les artistes!

## *Qu'est-ce qui vous motive le plus dans votre travail ?*

En tant que directeur artistique de LÜZ Studio, ce n'est plus moi qui dessine chaque lumière, alors dans le quotidien, ce qui me motive, c'est de voir qu'une idée prend forme en équipe. On reçoit un texte, on le lit, on le pousse, on l'amène plus loin; c'est génial de voir qu'on se dépasse ensemble. Au nombre de projets qu'on fait par année, on arrive à se redéfinir et à se renouveler avec du nouveau matériel, malgré qu'on ait peu de temps pour réfléchir à trouver de nouvelles idées. Au départ, on travaille en équipe sur un projet, mais dans le milieu du théâtre, tout le monde finit par travailler de son côté pour finalement fusionner les idées de chacun, après avoir été mis au défi par un collègue.

## *Parlez-nous d'une collaboration antérieure avec Denise Filiatrault.*

Ça fait plusieurs années que je travaille avec Denise alors je la connais très bien. Elle tient à mettre l'attention sur l'action; les jeux de lumière, les effets spéciaux et les artifices, oui, mais lorsqu'ils sont bien utilisés et au service du texte, de l'histoire. Dans le cadre de la comédie musicale *Hairspray*, il y avait un écran gigantesque de 40 pi x 30 pi pour créer de la profondeur à l'arrière du décor, le tout en subtilité afin de ne pas surpasser les acteurs. L'histoire était facile à suivre, très colorée et on se replongeait facilement à cette époque. C'était l'un à faire parce qu'on pouvait « puncher » sur la musique et le rythme; la salle était souvent debout!

## *Parlez-nous de votre compagnie LÜZ STUDIO*

Signifiant « lumière » en espagnol, LÜZ Studio est une compagnie de conception visuelle fondée en 2005 et comprenant présentement neuf employés. Avec une trentaine de productions annuelles, l'équipe conçoit bien plus que de simples systèmes d'éclairage: nos activités s'occupent autant des volets de la lumière, de l'environnement que de la vidéo. Dans un contexte où on doit maîtriser la lumière, on assure une symbiose visuelle en combinant ces différentes facettes. Il ne s'agit donc pas d'un combat entre décor, vidéo et éclairage puisque c'est notre force de contrôler ces éléments afin qu'ils forment un tout harmonieux. Dans le cas de la Revue, on prévoit un environnement scénique, qui devient un support à la vidéo et au final, l'éclairage vient enrober le tout. Notre « background », c'est le monde des variétés, alors on a l'habitude de travailler par nous-mêmes. Ce bagage des variétés nous apporte une grande autonomie, ce qui est précieux pour réagir et prendre des décisions rapides tel que l'exige la conception de la Revue au Théâtre du Rideau Vert.



◆ UNE HISTOIRE D'AMOUR...  
DEPUIS 65 ANS  
UN SOIR DE FÊTE! ◆

**UN SOIR  
SEULEMENT!**

**LE LUNDI 17 FÉVRIER 2014**

*sous la présidence d'honneur  
d'Antonine Maillet*

**65<sup>e</sup>**

**SAISON**

**SOIRÉE  
anniversaire**

AVEC Marc Béland, Violette Chauveau, Louise DesChâtelets, Françoise Faucher, Denise Filiatrault, Edgar Fruitier, Benoit Girard, Rémy Girard, Jacques Godin, Andrée Lachapelle, Rita Lafontaine, Martin Larocque, Jean Leclerc, Sophie Lorain, Louise Marleau, Monique Miller, Gérard Poirier, Arlette Sanders, Lénie Scoffé, Linda Sorgini, Janine Sutto et Alain Zouvi

billetterie

**514 844-1793** [rideauvert.qc.ca](http://rideauvert.qc.ca)

## À PROPOS DE L'ÉQUIPE

Mise en scène ALAIN ZOUVI Assistance à la mise en scène PASCALE D'HAESE

### TEXTES

MARIE-CLAUDE GIRARD, NATALIE LECOMPTE, LUC MICHAUD, PIERRE SÉVIGNY

### CONCEPTEURS

Costumes SUZANNE HAREL Conception visuelle LÜZ STUDIO

Éclairages LÜZ STUDIO (David Lavallée-Gagné) Réalisation vidéo LÜZ STUDIO (Émilie Fortier)

Arrangements, musique et direction musicale CHRISTIAN THOMAS Accessoires ALAIN JENKINS

Perruques et maquillage JEAN BÉGIN Chorégraphies ÉMILY BÉGIN

### COLLABORATEURS À LA PRODUCTION

Coordination des textes SANDY CARON Assistance aux costumes GINEVRA MOTOLA

Assistance et entretien des perruques MÉLANIE LABEL Assistance aux achats LOUISE VINCENT

Coupe et couture LISON PROULX, CAROLE DESMARAIS et NADINE DUCLOS Chapelière THÉRÈSE VÉGIARD

Mixage et mastering MICHAEL E. DELANEY Programmation STÉPHANE BOURASSA Percussions MICHEL DUPIRE

Saxophones FRÉDÉRIC CHIASSON Guitare SERGE LAMARCHE Piano CHRISTIAN THOMAS Voix VÉRONIQUE CLAVEAU

Prise de son et mixage STUDIO OCTOMA Prise de son (tournage) DOMINIQUE GREFFARD

Direction de la photographie (tournage) PATRICK PERIS

### ÉQUIPE DE SCÈNE

Régisseuse PASCALE D'HAESE Sonorisateur de salle PAUL LEPAGE Chef machiniste CLAUDE BARSETTI

Chef éclairagiste ALEXANDRE MICHAUD Projectionniste de poursuite JULIE-ANNE PARENTEAU-COMFORT

Chef sonorisateur STÉPHANE PELLETIER Habilleuses GENEVIÈVE CHEVALIER et STÉPHANIE PROVOST

### REMERCIEMENTS

AUDIO ZONE

RENÉE MATHIEU DE MAVI JEANS

LES ÉLÈVES DE MATERNELLE DE GENEVIÈVE CÔTÉ DE L'ÉCOLE PRIMAIRE STE-BIBIANE











# LES REVUES DE FIN D'ANNÉE AU THÉÂTRE DU RIDEAU VERT DURANT LES ANNÉES 60

«Pourquoi une revue? Et l'on pourrait répondre du tac au tac, en retournant la question: et pourquoi pas une revue? Voyons la situation. Nous sommes le 15 décembre. Nous avons un théâtre à exploiter. Les gens ne pensent guère au théâtre: ils ont des emplettes à faire, des cadeaux à acheter. Bon, d'accord. Et puis qu'est-ce que cela change? Est-ce que c'est parce que c'est le 15 ou le 20 décembre qu'un théâtre doit fermer ses portes? Ferme-t-on les théâtres à New York, à Paris, à Londres? Nenni! Au contraire, la période des Fêtes en est une de grande activité pour le théâtre dans toutes les grandes capitales. À Montréal, la situation est différente. Sans doute. Ce n'est pas une raison pour ne pas essayer autre chose? C'est même une raison, puisque cela est différent! Donc le théâtre ne réussissant pas, du moins jusqu'ici, dans le «temps des Fêtes», pourquoi ne pas mettre à l'essai la formule de la revue d'actualité? Personne ne l'a tentée, jusqu'ici, à cette époque de l'année. Et c'est pourtant une époque où la gaieté, donc le rire, est de mise. De là à monter une revue, à réunir des scripteurs, à trouver un thème général, à rassembler des comédiens, à faire composer des petits airs et des chansons, il n'y avait qu'un pas. Ce pas a été franchi par le Rideau Vert. Est-ce témérité de sa part? Est-ce abus de confiance? Vous verrez! ».

Extrait du mot de la direction

Programme de soirée de la première revue présentée au Théâtre du Rideau Vert en 1960



Titre: *Henni soit qui joual y pense*  
Auteurs: Albert Brie, Louis Martin-Tard  
Sur la photo: Yvon Leroux, Raymond Royer, Juliette Béliveau

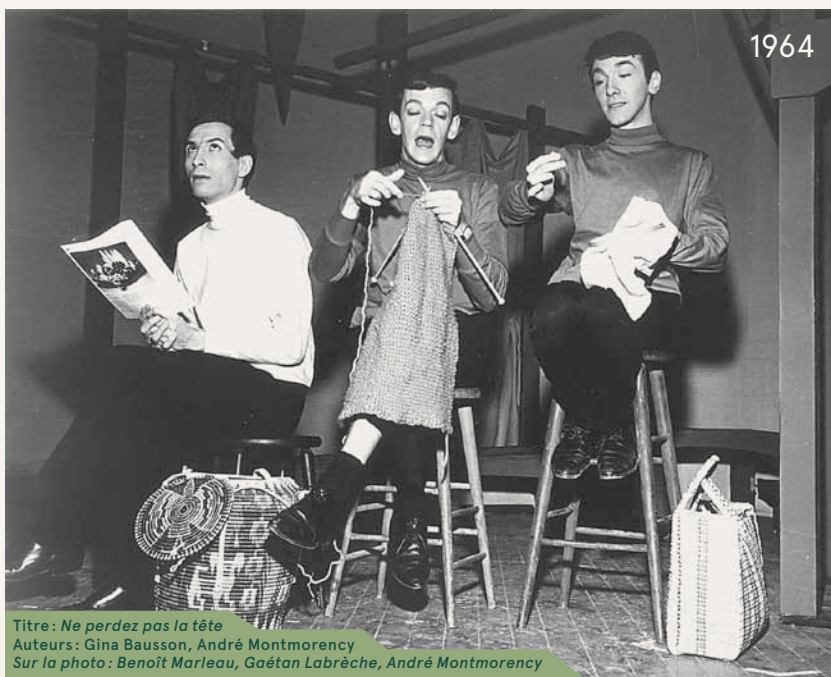


Titre: *Un p'tit coup d'rouge au Rideau Vert*  
Auteurs: Albert Brie, Roger LeSourd, Louis Martin-Tard, Jean Rafa  
Sur la photo: Jean Mathieu, Jean Duceppe, Juliette Béliveau, André Montmorency, Benoît Marleau



Titre: *Qui s'y frotte - s'y pique!*  
Auteurs: Roger Joubert, Jean Rafa  
Sur la photo: Michelle Tisseyre





1964

*Titre: Ne perdez pas la tête*  
 Auteurs: Gina Bausson, André Montmorency  
 Sur la photo: Benoît Marleau, Gaétan Labrèche, André Montmorency



1965

*Titre: On grève... de rire*  
 Auteurs: Gina Bausson, Jacques Lorain, André Montmorency  
 Sur la photo: André Montmorency, Marthe Choquette, Françoise Lemieux



1966

*Titre: En rire... et en couleurs!*  
 Auteur: Jacques Lorain  
 Sur la photo: Germaine Giroux, Marthe Choquette, André Montmorency, Arlette Sanders

«Le Rideau Vert, à l'époque, était le seul théâtre à avoir intégré à sa programmation les revues du temps des Fêtes. Ça marchait, les gens riaient énormément. On venait surtout voir Michelle Tisseyre, la reine du music-hall.»

Roger Joubert

«Dans les années soixante, au début de la Révolution tranquille, nos revues portaient beaucoup sur la langue; quelques années plus tard, elles ont porté sur la séparation du Québec et sur les femmes parce que le féminisme commençait à faire parler de lui, et jamais le Rideau Vert ne nous a imposé des limites. Il n'y avait aucune censure.»

Albert Brie



# LE THÉÂTRE DU RIDEAU VERT À TRAVERS LE TEMPS (1973-1980)



Présentation de la pièce *L'Impromptu de Versailles* de Molière  
Sur la photo : Arlette Sanders, Lénie Scoffié, Yvette Brind'Amour, André Cailloux, Ninon Lévesque, Yvonne Laflamme, Jean Leclerc, Jacques Zouvi



Présentation de la pièce *Yerma* de Federico García Lorca  
Sur la photo : Jacques Galipeau, Madeleine Arsenault, Francine Vézina, Monique Miller

Présentation de la pièce *L'Impresario de Smyrne*, de Carlo Goldoni  
Sur la photo : Janine Sutto, André Montmorency, Élizabéth Lesieur, Lénie Scoffié, Jacques Zouvi, Hubert Noël, André Cailloux

Présentation de la pièce *Harold et Maude*, de Colin Higgins  
Sur la photo : Marc Labrèche, Yvette Brind'Amour





1975

Présentation de la pièce *Le Bal des voleurs* de Jean Anouilh  
 Sur la photo : Janine Sutto, André Cailloux



1975

Présentation de la pièce *François et l'oiseau du Brésil*,  
 d'André Cailloux, dédiée à un public jeunesse  
 Sur la photo : Marthe Choquette, René Gagnon

Présentation de la pièce *Faut pas payer* de Dario Fo  
 Sur la photo : Edgar Fruitier, Jacques Piperni, Diane Lavallée, Lénie  
 Scoffié, Aubert Pallascio, Pierre Lenoir, Michel Bergeron



1980

## SAVIEZ-VOUS QUE ?

- ◆ On croit que ce sont les frères Delville qui ont introduit les premières revues présentées à Montréal, en 1901, à la salle Poiré, qui deviendra le Ouimetoscope puis le Canadien.
- ◆ Gratien Gélinas a présenté des spectacles satiriques de fin d'année dans les années 1940.
- ◆ C'est depuis l'arrivée de Denise Filiatrault à la direction artistique, en 2004, que la revue a repris sa place dans la programmation du Théâtre.
- ◆ Seul le comédien imitateur Benoit Paquette a fait partie des neuf éditions de *Revue et corrigée*.





Théâtre  
du Rideau  
Vert

AVEZ-VOUS VOS BILLETS POUR  
LA DERNIÈRE PIÈCE DE LA SAISON ?  
LA PIÈCE PEUT ÊTRE AJOUTÉE À VOTRE  
ABONNEMENT DE SAISON RÉGULIÈRE.

# LES INNOCENTES

de Lillian HELLMAN

du 13 mai au 7 juin 2014

PREMIÈRE PIÈCE  
DE L'HISTOIRE DU THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

Traduction André BERNHEIM Dramaturgie et mise en scène René Richard CYR  
avec

Andrée LACHAPELLE  
Sylvie DRAPEAU  
Rose-Maïté ERKOREKA

Sylvie DE MORAIS  
Catherine LEBLOND  
Véronique RODRIGUE

Samuël CÔTÉ  
Distribution à compléter

Sur la photo : Yvette Brind'Amour et Gaétane Laniel (17 février 1949)

© Henri Paul

# LES ÉVADEÉS\*

\* *délivrés pour livrer*

agence de publicité

[www.lesevades.com](http://www.lesevades.com)

514.798.8818



## LISEZ TOUT, PARTOUT.

LE LIVRE NUMÉRIQUE AU QUÉBEC, C'EST **ARCHAMBAULT.CA**

PLUS DE  
**100 000**  
TITRES  
EN FRANÇAIS

L'ART  
DE VOUS  
DIVERTIR

**ARCHAMBAULT**

Une société de Québec Média



# AVANT OU APRÈS, ON A UNE PLACE POUR VOUS !

**15% DE RABAIS SUR TABLE D'HÔTE\*** (alcool non inclus)  
Excluant l'offre de la Table d'hôte pour 2



Réservez vos places! 514 844-9521  
4462, rue St-Denis, MONTRÉAL  
(Angle Mont-Royal)

\*Sur présentation de votre billet du Théâtre du Rideau Vert le soir d'une représentation. Détails en rôtisserie. © Les Rôtisseries St-Hubert Ltée

**COMMENCEZ TÔT  
FINISSEZ TARD...**

**Heures d'ouverture**  
Jeudi & vendredi 17h - 2h  
Samedi au mercredi 17h - 24h

Obtenez 15% sur le menu, le jour de la représentation et sur présentation du billet de théâtre

PIZZERIAROMEO.COM | 285 MONT-ROYAL EST | 514.987.6636

**Gérez le risque.**

Vos affaires sont exigeantes, complexes et diversifiées. Pour faire les meilleurs choix, vous avez besoin des meilleurs conseils. Rapidement. Notre équipe d'experts peut vous guider dans vos opérations, des plus simples aux plus ambitieuses.

**Fasken Martineau,**  
partenaire de vos décisions d'affaires.

**FASKEN  
MARTINEAU**

[www.fasken.com](http://www.fasken.com)

VANCOUVER CALGARY TORONTO OTTAWA MONTRÉAL QUÉBEC LONDRES PARIS JOHANNESBURG

**Vézina assurances inc.**  
Cabinet en assurance de dommages

**VÉZINA**

4374, avenue Pierre-De Coubertin  
Montréal (Québec) H1V 1A6  
T 514 253-4420 - 1-877-253-5221  
F 514 253-4453

[www.vezinainc.com](http://www.vezinainc.com)

**15% DE RABAIS**

Présentez votre coupon et obtenez 15% de rabais sur la nourriture en restaurant

**RESTAURANT  
BIENVENUE EN INDE  
WELCOME TO INDIA**

**Fine cuisine Indienne**  
[www.bienvenueeninde.ca](http://www.bienvenueeninde.ca)

404 Gifford  
(coin St-Denis),  
Montreal

Livraison Gratuit  
**514 842-7878**

Lundi au Samedi  
11:30 - 2:30pm  
5:00 - 11:00pm  
Dimanche:  
5:00 - 11:00pm  
Licence complète

**RG  
CQ** Regroupement  
des gestionnaires  
et copropriétaires  
du Québec  
[rgcq.org](http://rgcq.org)

copropriétaires  
syndicats  
administrateurs

**DEVENEZ MEMBRE**

au [www.rgcq.org](http://www.rgcq.org)

# LE THÉÂTRE DU RIDEAU VERT REMERCIE SES PARTENAIRES ET COMMANDITAIRES

GRAND  
PARTENAIRE

**QUÉBECOR**



## CONSEIL D'ADMINISTRATION

**PRÉSIDENTE D'HONNEUR** Antonine Maillet, Écrivain

**PRÉSIDENTE** Sylvie Cordeau, Vice-présidente Communications, Québecor Média

**TRÉSORIÈRE** Johanne Brunet, Directrice du Service de l'enseignement du marketing, HEC Montréal

**SECRÉTAIRE** Daniel Picotte, Avocat, Fasken Martineau, S.E.N.C.R.L., s.r.l.

**ADMINISTRATEURS / ADMINISTRATRICES** Lise P. Bergevin, Directrice générale, Leméac éditeur · Jacques Dorion, Président, Media Intelligence · Richard Dorval, Président, Restaurant Le Local · Denise Filiatrault, Directrice artistique, Théâtre du Rideau Vert · Guy Fournier, Auteur · Chantal Lalonde, Directeur, Placements Péladeau · Céline Marcotte, Directrice générale, Théâtre du Rideau Vert · Yanic Zizian, CA, Directeur principal – Audit, KPMG, S.E.N.C.R.L., s.r.l.

## ÉQUIPE DU THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

**FONDATRICES** Yvette Brind'Amour / Mercedes Palomino **DIRECTION** Denise Filiatrault, Directrice artistique · Céline Marcotte, Directrice générale **ADMINISTRATION** Catherine Barlow, Adjointe à la direction, responsable des communications-marketing et levées de fonds · Danielle Gagnon Dufour, Secrétaire-réceptionniste **COMMUNICATIONS** Julie Racine, Attachée de presse · Martine Poulin, Coordonnatrice, matériel promotionnel **COMPTABILITÉ** Guylaine Trottier, Directrice des finances · Marilyne Rouillier-Dodier, Commis-comptable **PRODUCTION** Guy Côté, Directeur de production · Guy-Alexandre Morand, Directeur technique **SERVICES AU PUBLIC** Dominique Durand, Responsable des abonnements et des groupes · Éliisa Léveillé, Gérante de salle · Yuki Berthiaume-Tremblay, Responsable de la billetterie · Marcel Girard, Responsable de l'accueil · Normand Petit, Concierge **CONSEILLER** Gabriel Groulx, c.a., Vérificateur, Associé de Raymond Chabot Grant Thornton

## CRÉDITS PHOTOS

Pages 1, 2, 3 et 20 Alain Desjeans Page 4 Julie Perreault Page 5 Jean Vachon, Maxime Tremblay, Isabelle Gauthier, Yann Canno Page 6 Izabel Zimmer, Gérard Leduc, Simon Duhamel Page 7 Laurence Labat, Bernard Préfontaine, Julie Perreault Page 8 OSA Photos Pages 10 et 11 François Laplante Delagrave Pages 12 et 13 Archives du Rideau Vert (1960, 1961, 1962, 1965), Rémy (1964), Guy Dubois (1966) Pages 14 et 15 Guy Dubois

Ce programme est produit en 6 500 exemplaires par le Théâtre du Rideau Vert à l'intention de ses abonnés et spectateurs.

Contenu, rédaction, correction : Catherine Barlow / Martine Poulin

Publicité : Dominique Durand 514 845-0267

Graphisme : Les Évadés

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec, 4<sup>e</sup> trimestre 2013

**N'HÉSITEZ PAS À NOUS FAIRE PART DE VOS COMMENTAIRES EN ÉCRIVANT À L'ADRESSE [INFO@RIDEAUVERT.QC.CA](mailto:INFO@RIDEAUVERT.QC.CA)**

**Adresse :** 4664, rue St-Denis, Montréal QC



Métro Laurier



# 2013 REVUE ET CORRIGÉE

VIDÉOTRON EST FIÈRE DE VOUS PRÉSENTER CE SPECTACLE  
ET DE SOUTENIR LES ARTISANS D'ICI.



**VIDÉOTRON**



